

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 3:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Za nim naprawiał Meremot, syn Uriasza, syna Hakosa, następny odcinek od wejścia do domu Eliasziba aż do końca domu Eliasziba.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Za nim następny odcinek, od wejścia do domu Eliasziba aż do końca jego domu, mur naprawiał Meremot, syn Uriasza, który był synem Hakosa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Za nim naprawiał Meremot, syn Uriasza, syn Kosa, następny odcinek od drzwi domu Eliasziba aż do końca jego domu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Za nim poprawiał Meremot, syn Uryjasza, syn Kosowego, części drugiej, ode drzwi domu Elijasybowego aż do końca domu jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Po nim budował Merimut, syn Uriasza, syna Hakkus, miarę wtórą ode drzwi domu Eliasib, póki się rozściagał dom Eliasib.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Za nim naprawiał Meremot, syn Uriasza, syna Hakkosa, odcinek dalszy: od bramy domu Eliasziba aż do końca domu Eliasziba.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Za nim naprawiał Meremot, syn Uriasza, syna Hakkosa, następny odcinek od drzwi domu Eliasziba aż do końca domu Eliasziba.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Za nim, następny odcinek: od wejścia do domu Eliasziba aż do końca domostwa Eliasziba, naprawiał Meremot, syn Uriasza, syna Hakkosa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następny odcinek, od bramy pałacu Eliasziba aż do jego krańca, naprawiał Meremot, syn Uriasza, syn Hakkosa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Za nim naprawiał Meremot, syn Urijji i wnuk Hakkoca, na drugim odcinku od bramy domu Eljasziba aż do końca domu Eljasziba.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Після нього скріпив Мерамот син Урії, сина Акоса, другу часть від дверей Вителісува аж до кінця Вителісува.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A za nim, drugą część, od drzwi domu Eliasziba do końca domu, naprawiał Meremot, syn Urji, syna Hakkosa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Za nim Meremot, syn Urijasza, syna Hakkoca, naprawiał kolejny wymierzony odcinek od wejścia do domu Eliasziba aż do końca domu Eliasziba.